



EN/IEC60947-3  
VDE 0660 T107

**(D) Montageanleitung**

Die **Bedienungsanleitung** und die **CE-Konformitätserklärung** stehen als Download auf der Homepage von [www.rittal.de](http://www.rittal.de) zur Verfügung.

**Funktionsbeschreibung**

Das NH-Messmodul ist ein Zubehörprodukt für Rittal NH-Sicherungslasttrenner zum Messen, Erfassen und Auswerten elektrischer Leistungsdaten.

**Bestimmungsgemäße Verwendung, vorhersehbarer Fehlgebrauch**

Das NH-Messmodul ist gemäß der Funktionsbeschreibung ein elektrisches Prüf- und Messgerät und nur zur Verwendung der in der folgenden Tabelle (zeilenweise) dargestellten Kombinationen zugelassen:

**(EN) Assembly instructions**

The **operating instructions** and **CE Declaration of Conformity** are available as downloads from [www.rittal.com](http://www.rittal.com).

**Function description**

The NH measurement module is an accessory for use with Rittal NH fuse-switch disconnectors and serves to measure, record and evaluate electrical power data.

**Proper use, foreseeable misuse**

In accordance with the applicable function description, the NH measurement module is an electrical test and measuring device and is only approved for use in the combinations listed in the separate lines of the following table:

**(F) Notice de montage**

La **notice d'emploi** et la **déclaration de conformité CE** peuvent être téléchargées depuis le site [www.rittal.fr](http://www.rittal.fr).

**Description fonctionnelle**

Le module de mesure HPC est un accessoire pour mesurer, enregistrer et évaluer les caractéristiques électriques des sectionneurs à fusibles HPC Rittal.

**Utilisation conforme, usage erroné prévisible**

Le module de mesure HPC est, selon à la description fonctionnelle, un instrument de contrôle et de mesure homologué uniquement pour être utilisé conformément aux combinaisons (par ligne) du tableau suivant :

NH-Messmodul Art.-Nr.	Größe	darf an diesen Artikel montiert werden
NH measurement module model no	Size	May be mounted on these products
Réf. module de mesure HPC	Taille	peut être monté sur les références suivantes
NH00 150 A SV9343.070	NH00	9343.000, 9343.020, 9343.040
NH1 250 A SV9343.170	NH1	9343.100, 9343.120, 9343.140
NH2 400 A SV9343.270	NH2	9343.200, 9343.220, 9343.240
NH3 600 A SV9343.370	NH3	9343.300, 9343.320, 9343.340

Versorgung	Power supply	Alimentation	
Versorgungsspannung (L1-L2)	Supply voltage (L1-L2)	Tension d'alimentation (L1-L2)	400 VAC (+/-10%; 50/60 Hz)
Leistungsaufnahme Stand-by/Betrieb	Power consumption, standby/operation	Puissance absorbée en veille/en fonctionnement	< 1 W / 5W
IEC Schutzklasse	IEC protection class	Catégorie de protection CEI	II
Messkategorie	Measurement category	Catégorie de mesure	CAT III / 300 VAC (DIN EN 61010-1)
Externe Versorgung via Modbus	External supply via Modbus	Alimentation externe via Modbus	24 VDC (-10% / +20%)
Messtechnik Spannungseingänge	Voltage measurement inputs	Mode de mesure tension d'entrée	
Phasenzahl	Number of phases	Nombre de phases	3
Spannung Phase – Neutral	Voltage, line-to-neutral	Tension phase – neutre	230 VAC (+/-10%)
Spannung Phase – Phase	Voltage, line-to-line	Tension phase – phase	400 VAC (+/-10%)
Eingangsimpedanz	Input impedance	Impédance d'entrée	>2 MΩ
Frequenz	Frequency	Fréquence	45...65 Hz
Messtechnik Stromeingänge	Current measurement inputs	Mode de mesure intensité d'entrée	
Primärstromeingang (Messen)	Primary current input (measurement)	Intensité d'entrée primaire (mesure)	150 A
Überstrombelastung	Overcurrent capability	Surintensité admissible	10 x I <sub>n meas</sub> (1 s)
Eingangsimpedanz	Input impedance	Impédance d'entrée	0.071 Ohm
Frequenz	Frequency	Fréquence	45...65 Hz

